

Le vent de la Chine - 港京岸风

28 septembre - 04 octobre 1998

N°31 (III)

Jospin – contrats ET partenariat...



En terme de contrats, la visite de **Lionel Jospin** en Chine a été «sauvée» par l'étape shanghaienne, avec **1,2 MMFF** de commandes pour la **ligne 3 de métro** (26 rames de 6 wagons). Autres affaires signées : une JV ciments **Lafarge** au Sichuan (150MUSD, à 75% Lafarge), et une station d'épuration

des eaux en **BOT** à **Chengdu** (Sichuan), pour **Vivendi** (100MUSD), des terminaux de paiement bancaires (**Ingenico**), des usines de cartes à puces/micromodules (**Cybernetix**), une usine de retraitement d'ordures à Pudong (Lyonnaise/Alstom, 30MUSD), un contrat de coopération technique innovantes pour **EDF**...

Au volet « politique », les textes signés par Pékin et Paris traduisent

une volonté de rapprochement, (un peu comme les Etats européens dans les années '50). Tels cette Déclaration de coopération financière, prélude à une association future entre la **BPdC** et les autorités de la **zone Euro**; la création d'un **comité de coopé agricole et agro-alimentaire** (pour accroître les échanges, normaliser, protéger les **AOC**), ou les accords «**LIAMA/Internet**» (voir ci-dessous). On a aussi relevé l'effort imposé à L. Jospin, de se rendre à **Hefei** (Anhui) pour rencontrer le Prsd Jiang, le don français de 4MUSD pour la création d'un «*centre de secours aux catastrophes naturelles*» à Wuhan. Tandis que Jiang annonçait ses conditions pour rencontrer le **Dalai Lama** (*reconnaître la mère patrie, ET ne plus aller à Taiwan*) : c'est peut être le début d'un déblocage, et en tout cas, la poursuite d'un dialogue avec le Dalai Lama, par visiteurs étrangers interposés (la réponse à une question qui avait été posée, pour le compte du chef spirituel du Toit du Monde, par **B. Clinton** en juin).

Le LIAMA, pépinière des futurs logiciels franco-chinois

Replié dans un *hutong* de Haidian, l'Institut ne paie pas de mine, et pourtant le **LIAMA**, avec sa quinzaine de chercheurs des deux pays, semble promis au plus bel avenir. Sa force est triple:

① pouvoir *recycler* pour le marché chinois des **logiciels d'images virtuelles**, produits des 20 ans d'expérience de l'**INRIA**, la maison-mère française. Ainsi, viennent d'être présentées des applications permettant de "voir" la croissance de plantes encore en graines, (pour vérifier, sur écran et sans coût, l'interaction de deux plantes que l'on veut cultiver sur un même terrain). D'autres programmes montrent les crues des lacs **Dongting** et **Poyang** en août '98 - quelques heures à l'avance (résultat combiné d'images radar et d'images satellites "**Spot**").

② Aux firmes françaises (aujourd'hui, **EDF**, **Matra-systèmes**, **Dassault**), cofinçant un des 10 thèmes de recherche annuels, le LIAMA garantit un **accès rapide** au marché industriel chinois, vu le réseau de diffusion en aval, via l'**Académie des Sciences**.

③ La Chine attend du LIAMA, qu'il soit le creuset de sa propre industrie du logiciel. Lors de la visite de L. Jospin, **deux accords** ont été conclus pour accélérer la montée en puissance du LIAMA : l'un, pour élargir en '99 ses activités aux technologies multi-média et à un site Internet bilingue, l'autre, pour protéger la **propriété intellectuelle** de ses logiciels. Tout cela traduisant la gestation d'un programme franco-chinois de technologie de l'information, qu'**Olivier Monga**, le directeur français, décrit comme "de 5 ans en avance sur le marché".

ENTREPRISES D'ETAT : DESTINS VARIABLES

Bilan dévastateur du Centre d'observation des Performances économiques (résultat d'une enquête sur 58000 firmes publiques) : en juillet '98, sur 12 mois, les **pertes** avaient crû de **37,5%**, dont 47,2% pour les **GEE**. Dès '97, le montant de ces pertes (**83MMY**) égalait la masse des **bons du trésor** (100MMY) qu'on vient d'émettre pour le programme spécial d'infrastructures (déduction faite de la part réservée aux arriérés de salaires des E.E.). Pronostic de cet Institut pour '98 : les pertes industrielles publiques augmenteront de 50%, atteignant **120 MMY**, soit 20% de l'assiette du revenu de l'Etat. Secteurs les plus **atteints**: ceux où existe le plus de compétition (textile, alimentaire); secteurs les plus **indemnes**: ceux où l'Etat a gardé 60% au moins du marché (tabac, pétrole-gaz, charbon à coke, eau urbaine). Les raisons principales de cette érosion de la rentabilité, étant la **chute des exports** (-2,9% en août), et celle des **prix intérieurs** (-3,3%).

Conclusion de l'étude: l'Etat, comme partenaire industriel, pour stopper l'hémorragie, devra opérer un repli vers les secteurs "**génie civil**", "**ingénierie**", et "**piliers stratégiques**". Et pour l'étranger à moyen terme, un des meilleurs but d'investissement, sera dans ces domaines - surtout ceux de **l'énergie** (propre) et de la **protection de l'environnement!**

ÉTÉ EN OR POUR LES DOUANIERS

Jusqu'à l'été, un bâtiment de la Marine nat'le, selon un témoin, faisait une navette éternelle sur le Yangtze, faisant escale chaque soir dans des ports militaires, pour décharger sa production de **CD pirates**, destinée aux marchés chinois et asiatiques: une usine garantie-protégée contre les descentes des brigades anti-piratage!

Cette carambouille d'une ingéniosité digne du *Topaze* de M. Pagnol, s'est -peut-être!- éteinte en juillet, sous l'impulsion de Jiang Zemin qui a ordonné à l'**APL** l'*abandon immédiat de ses usines civiles*, foyer de contrefaçon, Etat dans l'Etat industriel. Jiang aurait pour l'occasion, lâché son protégé **Zhang Wannian**, patron de l'APL, que l'on dit sur le départ, laissant les commandes au seul **Chi Haotian**.

Au même moment, la guerre contre le piratage s'intensifiait sur le front de la **contrebande**, avec un été d'actions «**coup de poing**» sur le Guangdong, le Guangxi et le Fujian, provinces maritimes du sud. **Total des saisies**, sur 8 mois: pour **253MUSD**, dont 3400 voitures neuves, 9000t d'acier, quelques milliers de caisses de cigarettes, et pour 285000 t de **produits pétroliers**... ce qui a permis aux prix pétroliers (et des cigarettes, et des pellicules photo etc.) de remonter - exemple: essence (prix usine) = 248USD/t contre 221 en mai. *Victoire d'un jour*, donc - non démantelés, contrebandiers et pirates font les morts, attendant des jours meilleurs.■

A l'intérieur:

钱 **Argent: 30000 PME sans chapeaux rouges**
合资企业 **Jt-Venture: brasseries/concentrations**
约会 **RV: 6 oct, Pékin: au tour de Tony Blair**
老百姓 **Petit-Peuple: histoire d'eau et de blé**
政治 **Politique: déficit comm'l US: 1MMUSD/semaine!**

Cher lecteur, en raison de la fête nationale chinoise (mercredi 1er octobre), le N° 32/III du **VdIC** paraîtra le 12 octobre 1998.

ARGENT

• à **Xuzhou** (Jiangsu), 340 PMEE viennent de franchir le Rubicon, acceptant (moyennant impôts allégés et meilleur accès au crédit) de se déclarer pour ce qu'elles sont : des **firmes privées!** Dans la province, déjà 30000 PMEE ont ôté leur 红旗 hongmao'r, chapeau rouge. Mais hors du Jiangsu, région moderne (aux mentalités plus libérées), l'ombrelle publique pour les firmes existera longtemps encore: comme "vaccin" contre les tracasseries administratives..

• futur second barrage du pays, **Ertan** (Sichuan), vient de subir un changement historique de *design*: quoique déjà achevé, le **sas de passage des grumes**, prévu pour 1,1Mm3 de bois/an, est condamné, l'écluse à 100MUSD ne sera pas montée: suite aux inondations, Pékin a conclu que l'abattage des forêts en amont, n'est pas souhaitable.

• autre suite aux crues, le **prix des céréales** a monté de **0,8Y/kg**, et l'on s'inquiète, ici et là (Zhejiang notamment) de l'état des stocks. La faculté de l'Etat de déstocker pour contrer l'enchérissement, est limité par le risque de ruiner le paysan, déjà affecté par les intempéries. Au même moment, Pékin-(ville) supprime une prime alimentaire de **7,5Y/résident**: celle-ci ne compte plus que pour 1% du revenu moyen, et ne serait "plus nécessaire", avec l'introduction du salaire minimum de 290Y, et de l'allocation chômage de 200Y.

• la réforme des chemins de fer et le limogeage de la moitié du personnel commençant à porter ses fruits: suite à un invest. de **722MUSD**, au 1er octobre, la vitesse sur les 3 grandes radiales (Pékin-Canton, -Shanghai et -Harbin) atteindra des pointes de **140/160 km/h**. Ainsi, Pékin -Canton se fera en 24h (5 h d'économie). Afin de réduire les accidents, 1453km de ligne ont été grillagés. Le prix des billets ne changera pas. Depuis '96, les recettes ont déjà augmenté de **421M USD** soit 12,7%.

JOINT-VENTURES/étranger 合资企业

• les **brasseries** en Chine, étaient 800 en '95: elles sont à présent 500, dont 300 vont mourir dans la guerre des prix. L'**Asimco**, compte être des survivants, et exporter dès cette année vers les USA 14M de bouteilles, 15% de sa production. Asimco détient 62% de la brasserie "**Five Star**", l'autre actionnaire étant la mairie de Pékin. Pendant ce temps, **Foster's**, le géant australien, a déjà dû lâcher 2 de ses 3 JV chinoises, **Yanjing**, n°1 nat'l (également sous contrôle mairie de Pékin) veut passer des 733000t de prod. actuelle, à **1Mt en '2000**, grâce aux fonds

钱

engrangés en bourse (HK-Shenzhen). Enfin, **Anheuser-Bush** veut doubler la capacité de sa JV **Budweiser/Wuhan** (2,5Mhl, 150MUSD).

• dès mi-2001, le gisement pétrole *off shore* de **Qinhuangdao 32-6**, à 250km à l'Est de Pékin, sera productif (à terme, 60000barils/j.).

CNOOC, propriétaire, en gardera **51%**, **Texaco** et **Arco**, exploitants, recevront chacun **24,5%**. C'est le second plus grand gisement chinois en mer (réserve estimée : 1M baril/j). La CNOOC vient de découvrir un autre champ à 160 km au Sud Est de HKong, réserves estimées=150M barils.

• **Unicom**, concurrence de **China Telecom** (bras industriel du MII), avait su contourner l'interdit aux étrangers d'investir dans le secteur: 40 firmes de 11 pays avaient placé **1,4MMUSD** chez Unicom (qui gère un **réseau fixe** à Tianjin, un **réseau "bipeur"** et un de **tél. portable**). La technique d'invest, dite "**CCF**" (*China-China-Foreign*) consiste à faire financer des JV par l'étranger, qui se rembourse sur les rentrées. A présent, Zhu Rongji vient d'interdire le CCF, sous la pression du MII (qui, jusqu'à juin, avait déjà réussi à retarder l'entrée en fonction du réseau **Unicom-Tianjin**). Les étrangers, dont France Télécom, Deutsche Telekom et Sprint, s'interrogent sur les conséquences.

• ouverture d'une **école bilingue**, de maternelle à terminale, à **Xi'an**: dédiée à **Helen Snow**, journaliste sinophile, elle a coûté **4,2MUSD**, payés par la ville, deux firmes privées, et deux fondations américaines - qui financeront l'expatriation de 4 enseignants américains.

RENDEZ-VOUS

约会

• **06-10 octobre 98**: **Tony Blair**, 1er ministre britannique à Pékin, Shanghai, HK

• **08-14 octobre 98**, **Yantai** (Shandong): Salon des technologies des PME de l'APEC

• **06-09 octobre 98**, **Shanghai**: Salon de l'équipement médical et pharmaceutique

• **05-11 octobre 98**, **Pékin**: (probable) 3ième Plenum du **CCPCC**

PETIT-PEUPLE

老百姓

• héritage de l'histoire récente, la Chine (surtout provinciale) vibre encore de l'émulation des "**travailleurs**", "**villes**" ou "**projets modèles**". Parmi ces derniers, avait été lancé en sept. '95 à **Yuncheng** (Shanxi) un **programme d'irrigation d'1M de (mu, 1 mu = 6,6 ares)**. C'est après le départ du gouverneur (promu suite à ce succès) que les 亩langues commencèrent à se délier: le projet n'était pas disponible pour le commun des laboureurs. "*Les tours ça et là, baptisées 'châteaux d'eau', étaient (sic) bidon*", se plaint m. Wang, paysan, "*je voulais parler, mais craignais la prison*". Le problème (des fonds investis, 285000Y évaporés dans la nature) reste, comme on dit "*non résolu*".

• *remake* triste du roman **Paul et Virginie** de Bernardin de Saint Pierre. Shasha vivait seule avec sa mère, trop prise par son emploi pour la surveiller. Elle sortait le soir. A 17 ans (en mars '98), c'est l'amour, avec un vaurien de discothèque, et chacun vole chez ses parents, pour trouver de quoi s'amuser (ni l'un ni l'autre ne travaille): la mère de Shasha, on peut la comprendre, exige la rupture. C'est alors qu'avec deux autres (*xiao huangdi*, 小皇帝 "petits empereurs", enfants gâtés, et uniques, de la nouvelle génération), elle décide de tuer la mère pour prendre l'argent et fuir - Shasha assiste depuis le sofa à l'agonie de sa mère, avant de se faire, bien sûr, prendre avec les autres - le métier d'assassin ne s'improvise pas.

POLITIQUE

政治

• **Macao** vient de recevoir des retouches à la "**Loi Fondamentale**", qui réglera sa vie dès le 21 décembre '1999. La création d'une "**Comm. indépendante anti-corruption**", d'une **Cour des comptes** et d'un **Office des douanes**, a rapport avec le **contrôle** des immenses sources de profits que constitue le Casino de l'hôtel Lisboa (9/10ème du budget de Macao). Pour le paiement des **retraites** des fonctionnaires (surtout portugais), Pékin espère que Lisbonne *assume ses responsabilités*. Certaines fêtes "nationales" lusitaniennes, religieuses ou coloniales doivent être remplacées. Mais surtout, en fin de compte, après mure considération, l'**APL** sera stationnée à Macao: trop de mafia! Bon prince, Pékin prend les frais des troupes à sa charge.

• avec le retour de l'automne, **rafraîchissement** perceptible sur différents fronts: ❶ après un moment de surprise et de tolérance gouvernementale, face à la tentative d'**enregistrement** d'un **parti indépendant** à travers 7 provinces, on voit le filet partout se refermer -prisons, résidences surveillées. Non intimidés, 179 dissidents protestent, par lettre ouverte au Prsdt.

❷ le Prsdt de l'**ANP** rappelle les limites de la libéralisation possible, à ce jour, **du système législatif**: le Parlement, pour m. **Li Peng**, est "*un outil par lequel le PCC dirige mieux le pays*", et "*la Chine ne copiera pas les modèles politiques capitalistes occidentaux*". ❸ tandis qu'à **Shaoguan** (Canton), 20000 ex-ouvriers d'E.E. congédiés et reconvertis en conducteurs de *sanlunche* (tricycles), protestai-ent violemment contre la tentative d'interdiction de leur nouveau gagne-pain (*l'arrêté municipal a été aboli en quelques heures!*), **Shenzhen**, accablée de manifs, interdit de facto tout rassemblement de plus de 5 personnes.

• Le **déficit commercial USA/Chine** s'alourdit d'**1MMUSD/semaine**. C'est **David Aaron**, Sous Secr. d'Etat US, qui le dit. Le chiffre attendu pour '98, est de **60MMUSD**.■

Abréviations: M: million, MM: milliard; **AOC**: Appellation d' Origine Contrôlée; **ANP**: Assemblée Nat'le Populaire; **APEC**: Coopération Economique de la zone Pacifique; **APL**: Armée Populaire de Libération; **BOT**: «Build, Operate, Transfer»: construction aux frais de l'investisseur, également opérateur sur 20 à 30 ans; **BPdC**: Banque Populaire de Chine; **CCPCC**: Comité Central du PC Chinois; **CNOOC**: China National Off-shore Oil Corporation; **GEE**: Grande Entreprise d'Etat; **LIAMA**: Laboratoire Franco-Chinois d'Informatique, d'Automatisme et de Mathématiques Appliquées; **MI**: Min. des Industr. de l'Information; **PME(E)**: PME (d'Etat)

Le vent de la Chine, une lettre circulaire de **China Trade Winds (HK) Ltd**; collaborateur principal: **Eric MEYER**
tél. (86 10) 65 32 48 57 - Fax (86 10) 65 32 48 57 - E-mail : meyererc@public3.bta.net.cn